

TOUR de KUMANO '08 SPECIFIC REGULATIONS

特別規則

20080307A

Part 1 General I Aspects / 第1部 総務事項

A. Tour de KUMANO '08 / '08 ツール・ド・熊野

The Tour de KUMANO was started at 1999.

This year marks the 10th anniversary of the Tour de Kumano, and the First time as one of the international races registered in the Asian Cycling Calendar of the UCI (Union Cycliste Internationale).

Total distance is 351.0km for three days from Fri., May 9, 2008 to Sun., the 11th.

May 9 The 1st stage.

Akagi River clear stream course (start schedule 10:45) 125.8km road race (15.4kmx 7-laps + parade runs 18.0km)
front of SATSUKI - Nagai tunnel - Togetsu-kyo - Nagai tunnel - front of SATSUKI .

May 10 The 2nd stage.

Kumano mountain course (start schedule 10:15) 119.6km road race (112.6km+ parade runs 7.0km)
Yamasaki movement park - Ko-Gawaguchi tunnel - Senmaida- Kanayama crossing - Fudatate Pass - Kiwa-cho - Senmaida - Yamasaki movement park.

May 11 the 3rd stage.

Taiji peninsula circumference course (start schedule 11:10) 105.6km road race (9.6kmx11 laps) whale beach park
Taiji-public office - Youth hostel - Hiramidai park - Taiji elementary school - Kiyo Bank -Atami -Jyouto - Whale beach park.

ツール・ド・熊野は1999年に第1回大会が行われた。今年は10回を迎えるとともに、UCI（国際自転車競技連合）のアジア大陸競技日程に登録した国際競技大会としても初回の大会である。

大会期間は2008年5月9日（金）から11日（日）までの3日間、合計距離351kmとする。

* 5月9日（金）

第1ステージ 赤木川清流コース（スタート予定10：45）
125.8kmロードレース（15.4km×7周+パレード走行18.0km）
さつき前～長井トンネル～渡月橋～長井トンネル～さつき前

* 5月10日（土）

第2ステージ 熊野山岳コース（スタート予定10：15）
119.6kmロードレース（112.6km+パレード走行7.0km）
山崎運動公園～小川口トンネル～千枚田～金山交差点～札立峠～紀和町～千枚田～山崎運動公園

* 5月11日（日）

第3ステージ 太地半島周回コース（スタート予定11：10）
105.6kmロードレース（9.6km×11周）
くじら浜公園～太地町役場～ユースホテル～平見台公園～太地小学校～紀陽銀行～あたま～常渡～くじら浜公園

B. Race director.

KADOGUCHI Yoshitoshi, Representative,
NPO SPORTS PRODUCE Kumano.
〒647-0014

Kinan-Bld. 2nd floor,
1-25, Ukijima, Shingu-shi, Wakayama-ken .
TEL: +81 735-23-9337.
FAX: +81 735-23-9348
e-mail: nspk@rifnet.or.jp

B.大会レースディレクター

NPO法人SPORTS PRODUCE 熊野

代表者 角口 賀敏

〒647-0014

和歌山県新宮市浮島1番25号 キンピル2F

TEL 0735-23-9337

FAX 0735-23-9348

e-mail nspk@rifnet.or.jp

C. Vehicles for Each Team / 各チームのための車両

The organizer will lend one car for over sea team. These cars must be returned undamaged to the designated place by the designated time after the end of event.

Place and time of fuel supply will be indicated at the team managers meeting.

Teams are required to show a fuel supply card, which will be provided by the organizer, at designated stations within designated hours to have fuel supplied for free.

Driving a team car and taking care of the car is the responsibility of the manager of each team.

Drivers must hold driver's licenses effective in Japan.

When mechanical trouble or an accident occur, the team manager must report to the person in charge.

In principle, the people using the car will accept any due responsibility for accidents.

Domestic team prepare a team car by each team.

About team car vehicles, it carries out as a UCI rule.

All teams must bear the responsibility and cost about these vehicles.

Only registered team member can ride in any team car.

Any person who does not take part in the event cannot ride in any team car in principle.

When driving in the race convoy and parking at the starting/finishing area, all drivers in charge must respect instructions of race administration and commissaries, officials and organizing persons.

On the first stage, many narrow sections of road and sections of facing oncoming traffic are included in this course; any team cars cannot accompany the race.

On the second stage, at the mountain section with narrow width, the commissaries may restrict a manoeuvre of a team car.

On the third stage, since the course includes many narrow road sections and sections of facing oncoming traffic, any team cars cannot accompany the race.

In these situations mentioned above, the neutral assistance service will be carried out by neutral vehicles and neutral motorbikes.

主催者は海外チームに対して、チームカー1台を指定地において指定時間に貸与する。この車は競技大会終了後指定地に指定時間内に原状に復して返却しなければならない。

チームカーの燃料補給の場所と時間の指示は監督会議で示す。指定給油所で、指定時間内に主催者から提供される給油券を提示すれば、無料で燃料を補給できる。

これらチームカーの運転および車自体に関する責任は各チーム監督に委ねる。運転にあたるものは日本国内で有効な運転免許証を所持していなければならない。機械上の故障、あるいは事故が生じた場合、チーム監督はただちに担当者に報告する義務がある。事故についての責任は原則として使用当事者にある。

国内チームについては各チームでチームカーを準備すること。

チームカー車両についてはUCI規則どおりとする。

この車両に関する責任および経費はすべてチームにあるものとする。

すべてのチームカーには登録したチーム役員のみ乗車できる。競技に参加しない競技者等は原則として乗車できない。

レース車列内での車両の運行、スタート/フィニッシュ・エリアでの駐車については、競技運営の指示、コミセール、役員、運営担当者を尊重しなければならない。

第一ステージにおいて、幅員の狭い区間や対面交通の区間を多く含むため、チームカーの走行はできない、

第二ステージにおいて、山間部で幅員の狭い区間については、チームカーの行動をコミセールが制限する場合はあ

る、

第三ステージにおいて、幅員の狭い区間や対面交通の区間を多く含むため、チームカーの走行はできない、
上記の場合における機材などの補給についてはニュートラル車と、ニュートラルバイクを以って行う。

D. First Aid Measures / 救急措置

The organizer will provide first aid on the scene during the event. Participants will be responsible for any further treatment.

競技中の負傷疾病については、現場における応急措置は主催者にて用意するが、以後の措置については参加者自身の責任によって行うこと。

The list of hospitals, which connected from the sponsor for, injured acceptance.
負傷者受け入れのために主催者より連絡した病院のリスト。

The first stage Shingu municipal medical center. 18-7, Hachibuse, Shingu-shi . TEL 0735-31-3333	第1ステージ 新宮市立医療センター。 和歌山県新宮市蜂伏18-7 TEL 0735-31-3333
The 2nd stage Kinan hospital . 4750, Atawa, Mihama-cho, Minami-Muro-gun, Mie-ken. TEL 05979-2-1333	第2ステージ 紀南病院 三重県南牟婁郡御浜町阿田和4750 TEL 05979-2-1333
The 3rd stage Nachikatsuura municipal hot spring hospital . 483-1, Temma, Nachi-Katsuura-cho Wakayama-key. TEL 0735-52-1055	第3ステージ 那智勝浦町立温泉病院 和歌山県那智勝浦町天満483-1 TEL 0735-52-1055

E. ID Card and Access Restriction / I Dカードおよび出入りの制限

All persons who accompany the event must carry their ID cards in order to identify themselves and to be admitted into controlled places, such as the areas around the starting and finish areas and the Headquarters.
ID cards will be issued out at the place designated by the organizer.

The ID cards will be classified by colour as follows:

White: Technical Officials of the Tour de KUMANO (OFFICIAL)
 Yellow: Guests and Officials (VIP)
 Green: Press Personnel (PRESS)
 Blue: Riders and Team Officials (TEAM)

すべての競技随行者は、IDカードを所持しなければならない。競技随行者はその身分を明らかにするため、また管理された場所（スタートおよびフィニッシュのために囲まれた地域、本部等）へ立入るためにIDカードを常時身に付けていなければならない。

IDカードは主催者の指示した場所で受け取ることになる。

これらのIDカードは、次のように色分けする。

- ・ 白：ツール・ド・熊野競技役員 (OFFICIAL)
- ・ 黄：来賓および大会役員 (VIP)
- ・ 緑：報道関係者 (PRESS)
- ・ 青：競技者およびチーム役員 (TEAM)

Part 2 Technical Aspects / 第2部 競技事項

ARTICLE 1. Organization / 主催者

The TOUR DE KUMANO '08 is organized by People from NPO SPORTS PRODUCE Kumano and Japan Cycling Federation under the regulations of the International Cycling Union.

It is to take place from May 9, 2008 to May 11, 2008 over 3 stages, total distance is 351.0km

この'08ツール・ド・熊野は、国際自転車競技連合（UCI）の規則の下に、NPO法人 SPORTS PRODUCE 熊野と（財）日本自転車競技連盟により開催される。

大会期間は2008年5月9日（金）から11日（日）までの3日間、合計距離351kmとする。

ARTICLE 2. Participation and Invitation Conditions / 参加および招待条件

The TOUR DE KUMANO '08 is open to UCI registered teams, national teams, regional team/club teams as per article 2.1.005 of the UCI regulations.

The maximum number of riders per team is 6 as per article 2.2.003 of the UCI regulations.

The participating teams should meet the conditions stipulated in Article 2.1.005 of the UCI Regulations, and consist of invited teams, 6 from overseas and 14 domestic, recommended by the Japan Cycling Federation and organizer.

Teams which take part in the event should select riders and team officials and register them by March 31, 2008 at the latest.

"Japanese (club) teams" recommended by the Japan Cycling Federation mean "teams consisting of 60% or more riders with Japanese nationality as of participation in the race. These teams must also be formed in accordance with the UCI Regulations. Riders with South Korean or North Korean nationalities who reside permanently in Japan may be regarded as being of Japanese nationality when calculating the aforementioned ratio.

Each team must consist of 6 riders, maximum 2 substitute riders, 3 or 4 team officials and maximum 2 substitute team officials, and must register these personnel with the organizer not later than March 31.

Each team has to bear own travel expenses (such as airfare and railway fare) for the designated place of assembly and dispersion.

Participants should stay at accommodations designated by the organizer.

Entire amount of accommodation fees of 6 riders and 3 or fewer team officials from September 8 to 10 (3 nights) or domestic teams will be borne by the organizer.

Entire amount of accommodation fees of 6 riders and 3 or fewer team officials from September 7 to 11 (5 nights) for overseas teams will be borne by the organizer.

All of hotel expenses other than this period and the transportation expenses concerning movement become the burden of a team.

Overseas participating team arranges the means of transportation to the Shingu by the organizer burden, when recommending arriving in Kansai International Airport from 7:00 on May 7 by 15:00.

Although the organizer arranges a transportation and Hotel as much as possible when not depending on this period, all expense serves as a burden of a team.

この'08 ツール・ド・熊野には、UCI 規則第2.1.005 条に従い、UCI登録チーム、ナショナル・チーム、地域／クラブ・チームが参加できる。各チームの最多競技者数は、UCI規則第2.2.003条に従い、6名である。

参加チームは、UCI規則第2.1.005条に適合した、国外より6チーム、および日本自転車競技連盟と主催者が推薦する日本国籍チーム14の招待チームとする。

当競技に参加が認められたチームは2008年3月31日までに競技者とチーム役員の選考を行い、チーム登録を行う。日本自転車競技連盟が推薦する日本国籍チームとは、競技参加時において構成競技者の60%以上が日本国籍を持つチームのことを言う。このチームもまた、UCI規則に適合した構成でなければならない。なお、日本に永住する韓国籍、朝鮮籍の競技者はこの比率計算にあたっては日本国籍に計上できる。

各チームは競技者6名、補欠競技者最多2名、チーム役員3～4名、チーム役員補欠最多2名で構成し、2008年3月31日までに主催者に登録しなければならない。

各チームは、競技者とチーム役員の指定集散地までの旅費（航空運賃および鉄道運賃等）を自身で負担する。

参加チームは主催者が指定する宿舎に宿泊するものとする。

各国内チームは5月8日から5月10日(3泊4日)までの競技者6名とチーム役員3名までの宿泊費を主催者が負担する。

海外チームの5月7日から5月11日(5泊6日)までの競技者6名とチーム役員3名までの宿泊料を主催者が負担する。

この期間以外の滞在費、移動に掛かる交通費はすべてチームの負担となる。

海外参加チームは5月7日の7:00から15:00までに関西国際空港に到着することを薦める、この場合は会場までの交通手段を主催者の負担で手配し、輸送を行う。

この期間に抛らない場合は、主催者は可能な限り移手段や宿泊先を手配するが、費用はすべてチームの負担となる。

ARTICLE 3. UCI Rankings / UCI ランキング

The event is in UCI Asia Tour class 2.2 and, in accordance with article 2.11.014 of the UCI regulations; points will be awarded as follows for the UCI individual rankings:

- 40, 30, 16, 12, 10, 8, 6 and 3 points to the 8 first riders of the final general classification.
- 8, 5 and 2 points to the 3 first riders of a stage
- 4 points to the leader of the General Individual Classification per stage

当大会はUCI アジア・ツアーのクラス2.2 であり、UCI 規則第2.11.014 条に従い、UCI 個人ランキングのために下記のポイントが付与される：

- 40, 30, 16, 12, 10, 8, 6および3ポイントが、最終総合順位上位8位の競技者に与えられる。
- 8, 5および2 ポイントが、各ステージの上位3位の競技者に与えられる。
- 4 ポイントが、各ステージの総合首位者に与えられる。

ARTICLE 4. Race headquarters / 大会本部

List of locations of Headquarters for each stage will be provided in the official program.

The race headquarters shall be open at 7:00 at the starting point, and at the finishing point it shall be open from 11:00 to the time when Commissaires completes his duty.

公式プログラムに各ステージの本部所在地のリストを示す。

大会本部は、スタート地点においては午前7時からスタートが終了するまで、フィニッシュ地点においては午前11時からコミセールの業務終了まで開設される：

ARTICLE 5. Information and Communiqué / 各種情報とコミュニケ

Communiqués will be issued by Headquarters to transmit competition results, various information, and directions to team officials, press personnel and technical officials.

After the closing of the Headquarters at finishing points, an information desk set up in the accommodation for Headquarters staff will provide such communiqués.

The organizer will offer information on various situations of the competition at the Headquarters near finishing points and provide vehicles for Press to facilitate coverage of the competition.

Press must follow the directions for coverage stipulated in the official program.

競技の結果と、各種情報、指示事項をチーム役員、プレスおよび競技役員に伝達するためのコミュニケは、大会本部から発行する。フィニッシュ地点の大会本部閉鎖後は、本部宿舎の案内デスクで対応する。

主催者はフィニッシュ地点の大会本部において競技進行状況の情報を提供するほか、報道関係者が乗車できる車両を用意し、これにより可能な限り良い条件のもとでステージを取材できるよう配慮する。

取材方法に関しては公式プログラムに示される取材要領に従わなければならない。

ARTICLE 6. License Control / ライセンスコントロール

Licence control is opened from 15:00 to 16:00 on May 8 at Shingu local vocational training center.

Body numbers/frame plates may be handed to licence-holders representing the teams at the licence control.

ライセンスコントロールは5月8日15:00から16:00の間、新宮地域職業訓練センターで受付ける。ゼッケンはライセンスコントロール時にチームを代表するライセンス所持者に配布される。

-
-

ARTICLE 7. Manager's Meeting / 監督会議

The team managers' meeting, organized in accordance with article 1.2.081 of the UCI regulations, in the presence of the Members of the Commissaires Panel, is scheduled at 16:30 on May 8 at Shingu local vocational training

center.

チーム監督会議は、UCI 規則第1.2.087 条に従い、コミセール・パネル・メンバー出席の下に、5月8日16:30から新宮地域職業訓練センターで開催される。

ARTICLE 8. Radio Tour / ラジオ・タワー

Race information will be broadcast on the "Radio Tour" frequency . MHz.
The organizer will provide a receiver that can receive orders in English from the Chief Commissaire Car to all vehicles accompanying the event.
English and Japanese information on the competition will be transmitted from the Commissaire or anounser.

レース情報は、周波数 . MHz の"ラジオ・タワー"により放送される。
競技に随行する車両のすべてに、チーフ・コミセール・カーからの英語による指示を受信することができるようなレシーバーを貸与する。競技の情報はこの回線を通じてコミセールまたは情報担当者により、英語および/または日本語で各車両に伝えられる。

ARTICLE 9. Neutral service / ニュートラルサービス

Neutral service is offered by each stage minimum of each four vehicles, and two motorbikes.
ニュートラルサービスは、各ステージ最小4台の車両と2台のバイクをもって行う。
The wheel of MAVIC, SHIMANO, and CAMPAGNOLO is carried in each neutral vehicle.
各共通機材車には、マビック、シマノ、カンパニョロの車輪が搭載されている。

ARTICLE 10. Assembly at the Starting Area, Start of the Race / 召集・出発

(1) Assembly at the Starting Area

Team cars should assemble and wait at the designated places by 30 minutes before starting time.

(2) Start of the Race

Ten minutes before starting time, official announcements will introduce riders who placed at the top of each classification in the previous stage. Riders should move from assembly point to starting line in the order announced.

The parade start between to official start, therefore, riders should ride slowly after the Commissaire's car.

(1) 召集

チームカーはスタート時刻の30分前までに指定の場所に集合し、待機する。

(2) 出発

スタート時刻10分前から前ステージの各順位首位者を紹介する通告に従い各競技者は召集ラインからスタート・ラインに移動する。
出発の合図があった後、担当コミセールが正式スタートの合図をするまでの間はパレード区間であるので、先導する審判車両に従ってゆっくり走行する。

ARTICLE 11. Refreshments / 補給飲食料

The 1st stage.

Water bottles are prepared in the each neutral service vehicles.

A rider who wants refreshments can receive a water bottle from a neutral service vehicle behind the bunch (he must go back to behind the bunch himself).

At the specified place (refer to attached sheet course map), any team officials can supply refreshments to their riders by all circumference except in the last lap.

The 2nd stage .

At the specified place (Top of SENMAIDA (2 times)), any team officials can supply refreshments to their riders from the left-hand side.

Any vehicles never going on the race course, before removing the traffic restriction.

The 3rd stage.

Water bottles are prepared in the each neutral service vehicles.

A rider who wants refreshments can receive a water bottle from a neutral service vehicle behind the bunch (he must go back to behind the bunch himself).

At the specified place (refer to attached sheet course map), any team officials can supply refreshments to their riders by all circumference from 4th lap, except in the last 2 laps.

*** 第1ステージ**

共通器材車に共通ボトルを用意する。水分補給の選手は自ら自分のポジションより後方の共通器材車まで下って受け取ることが出来る。

指定した場所（別紙コース図参照）において最終周回を除く全周回で補給が行える。

*** * 第2ステージ**

補給所は、千枚田頂上において（2回）、走路左側から定められた区間で行う。

選手団通過後、交通規制解除前にコース上を移動する事はできない。

*** * 第3ステージ**

共通器材車に共通ボトルを用意する。水分補給の選手は自ら自分のポジションより後方の共通器材車まで下って受け取ることが出来る。

* 指定した場所（別紙コース図参照）において4周回目から残り2周回を除く全周回で補給が行える。

ARTICLE 12. Finishing of Stage / ステージの終了

Riders who are disqualified or who abandon or retire the race may not continue next stage.

The rider who stopped the race has to remove body numbers, after Commissaries checks a body numbers, and he has to leave from a course immediately.

A rider, who rides the course after elimination with body numbers, shall receive penalty.

- 1) 1st stage: At the start/finish line and at the entrance of "Nagai tunnel", the rider, who is delayed from the leading rider more than 5 minutes, is eliminated from the race by Commissaries.
- 2) 2nd stage: At the gateway installed on the course, the rider, who is delayed from the leading rider more than predetermined time as below, is eliminated from the race by Commissaries.

Gateway	Distance	Dead line Time
1. Top of Senmaida 1	38.6 km	10 min.
2. Kanayama crossing	53.1 km	10 min.
3. Fudatate pass	61.4 km	10 min.
4. Ikusei	72.2 km	10 min.
5. Kanayama Parking lot	81.1 km	10 min.
6. Top of Senmaida 2	101.6 km	15 min.
7. SAGIRI NO SATO	106.0 km	15 min.
8. Kanayama crossing	116.1 km	15 min.

- 3) 3rd stage: At the start/finish line, Hilltop of "Sekimon", "Hiramidai Park" and Taiji City Hall (both directions), the rider, who is delayed from the leading rider more than 6 minutes, is eliminated from the race by Commissaries.

選手は失格もしくは除外、またはリタイヤした場合は、次のステージへレースを続行することはできない。競走を中止した選手はコミッセルがボディ番号を確認した後ボディ番号を外し、直ちに走路から退去しなければならない。

中止の指示を受けた後、ボディ番号を装着したまま走路を走った場合、ペナルティの対象となる。

1) 第1ステージにおいて

スタート／フィニッシュラインと長井トンネル入口を先頭競技者が通過してから5分遅れの者はコミッセルが競走を中止させる。

2) 第2ステージにおいて
コース各所に設置された関門所を先頭競技者より所定の時間遅れた選手について、コミセールが競走を中止させる。

関門所	距離	制限時間
1. 千枚田頂上	38.6km	1 0分
2. 金山交差点	53.1km	1 0分
3. 札立峠	61.4km	1 0分
4. 育生	72.2km	1 0分
5. 金山駐車場	81.1km	1 0分
6. 千枚田頂上	101.6km	1 5分
7. さぎりの里	106.0km	1 5分
8. 金山交差点	116.1km	1 5分

3) 第3ステージにおいて
スタートフィニッシュラインと石門上り頂上、平見台公園、太地町役場前（双方向）において先頭より6分遅れた選手は、コミセールが競走を中止させる。

ARTICLE 13. Abandonment and Disqualification / 棄権, 失格等

Riders who are disqualified or who abandon the race may not continue racing nor follow the race, except for cases in which special permission is given by the organizer.

失格, または棄権した競技者は, 主催者による特別な許可のある場合を除き, 競技を続けることも, 非公式に追走することもできない。

ARTICLE 14. Points Classification / ポイント順位

A point's classification is drawn up by totalling the points awarded in each of 3 stages, and in the intermediate sprints.

At the intermediate sprints of 1st, 2nd, 3rd stages :

5, 3 and 1 points to the first 3 riders classified.

At the finish all stages:

1st, 2nd, 3rd, stages:

25, 20, 16, 14, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 points to the first 15 riders classified.

The leader of the classification will wear a BLUE jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the point's competition, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of stage wins
2. Number of wins in the intermediate sprints
3. Final individual general classification by time.

ポイント順位は, 各3ステージおよび中間スプリントで与えられるポイントを合算して競われる。

第1, 第2, 第3ステージの中間スプリント
5, 3 および1ポイントを上位3着に与える

すべてのステージのフィニッシュ

第1, 第2, 第3, ステージ

25, 20, 16, 14, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 および1ポイントを上位15着に与える

この順位の首位者は青色のジャージを着用する。

UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合ポイント順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. ステージの勝利数
2. 中間スプリントの勝利数
3. 個人総合時間最終順位.

ARTICLE 15. Mountains / Climbers' classification / 山岳賞順位

A Mountains/Climbers' classification is to be contested over the 5 counting climbs for this classification.

The following points are allocated for each category:

1st category climbs: Fudatate Pass

- to the 1st: 7 points
- to the 2nd: 5 points
- to the 3rd: 3 points
- to the 4th: 2 points
- to the 5th: 1 point

2nd category climbs: Top of Senmida

- to the 1st: 5 points
- to the 2nd: 3 points
- to the 3rd: 2 points
- to the 4th: 1 point

3rd category climbs: Top of Sekimon

- to the 1st: 1 point

A general classification will be drawn up by totalling the points scored on all of the climbs counting for the Mountains/Climbers' classification. The leader of the classification will wear a RED jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the Mountains/Climbers' competition, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of first places in the highest category climbs
2. Number of first places on climbs in the next highest category and so on
3. Final individual general classification by time.

山岳賞順位は、この順位のための5箇所の対象登坂で競われる。
各カテゴリにおいて、下記のポイントが配分される：

第1カテゴリの登坂: 札立峠

- 1 着: 7 ポイント
- 2 着: 5 ポイント
- 3 着: 3 ポイント
- 4 着: 2 ポイント
- 5 着: 1 ポイント

第2カテゴリの登坂: 千枚田頂上

- 1 着: 5 ポイント
- 2 着: 3 ポイント
- 3 着: 2 ポイント
- 4 着: 1 ポイント

第3カテゴリの登坂: 石門頂上

- 1 着: 1 ポイント

総合順位は、山岳賞のための全対象登坂の得点を合計して作成される。この順位の首位者は赤色のジャージを着用する。

UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合山岳賞順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. 最高カテゴリの登坂における1位数
2. 次位カテゴリの登坂における1位数、以下同様
3. 個人総合時間最終順位。

ARTICLE 16. Team Classification / チーム順位

In accordance with in article 2.6.016 of the UCI regulations, the team classification for the day shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team. In the event of a tie, the teams are separated by the sum of the places acquired by their three best-placed riders on the stage. In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best-placed rider for the stage.

The team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. Number of first places in the daily team classifications
2. Number of second places in the daily team classifications

In the event that the position is still tied, the placing of their best-placed rider in the individual general classification separates the teams.

Any team reduced to fewer than three riders shall be eliminated from the team general classification.

UCI 規則第2.6.016 条に従い、日毎チーム順位は各チーム上位3人の個人時間合計を基に計算する。同タイムの場合、そのステージにおいて各チーム上位3人が獲得した順位数合計により区分けする。それでも同位の場合、そのステージにおけるチーム内最上位の競技者の順位により区分けする。

チーム総合順位は、各ステージにおける各チーム上位3人の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. 日毎チーム順位における1位数
2. 日毎チーム順位における2位数

以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内最上位者の順位により区分けする。人数が3人より少なくなったチームは、チーム総合順位から除外される。

ARTICLE 17. U23 classification

U23 classification is restricted to riders born since the 1 January 1986.

U23競技者順位は、1986年1月1日以降に生まれた競技者に制限される。

ARTICLE 18. Time bonuses / タイム・ボーナス

Time bonuses (applied only to the individual general classification as article 2.6.019) are awarded for the following stages:

1st, 2nd, 3rd stages.

They are awarded for intermediate sprints and the stage finish. The time bonuses awarded are as follows:

- 1) For each intermediate sprint, 3, 2 and 1 seconds are awarded to the 3 first riders classified respectively.
- 2) At the finishes of 1st, 2nd, 3rd stages, 10, 6 and 4 seconds are awarded to the first 3 riders classified respectively.

タイム・ボーナス (UCI規則2.6.019に従い、個人総合順位のみ適用される) は、下記のステージに与えられる：

第1, 第2, 第3ステージ

ボーナスは、中間スプリントとステージのフィニッシュで与えられる。タイム・ボーナスは下記のように与えられる：

- 1) 各中間スプリントにおいて、3-2-1秒を上位3競技者に与える。
- 2) 第1, 第2, 第3ステージのフィニッシュにおいて、10-6-4 秒を上位3競技者に与える。

ARTICLE 19. Summit finishes / 頂上におけるフィニッシュ

For the purposes of the application of article 2.6.029 of the UCI regulations, some stage finishes are remarked as below

There is no stage, which has a hill-climb finish in 2008.

UCI規則第2.6.029条の適用について、下記ステージのフィニッシュについて短述する:
2008年は、登坂フィニッシュのステージはない。

ARTICLE 20. Prize list and special primes / 賞および特別賞

Prizes will be presented according to the UCI Financial Obligations 2008 (on the attached sheet). The local prize will also be presented during the Closing Ceremony. For riders who are confirmed positive to anti-doping inspections and excluded from the competition, prizes for stages after the one where the positive inspection was conducted will not be presented.

2008 UCI 財務規則に従い賞を用意する。また閉会式において地元賞を贈る。なお、アンチドーピング検査で陽性となり、競技から除外された競技者に対しては、同検査の行われたステージ以降の賞を授与しない。

ARTICLE 21. Anti-doping tests / アンチドーピング検査

The anti-doping tests will take place at the facilities installed near the finishing points. In Japan, there is not the local anti-doping legislation in 2008.

アンチドーピング検査は、フィニッシュ地点に設けた施設において行う。日本において2008年に適用されるアンチドーピングの法律はない。

ARTICLE 22. Official ceremony / 公式式典

All participants are obligated to attend the various official ceremonies planned by the organizer in appropriate clothes.

The Opening Ceremony will be held at Shingu local vocational training center on May 08. Each team and team manager will be introduced to the spectators during the Opening Ceremony.

Riders at the top of each classification are obligated to wear a Leader Jersey which indicates his placement.

The official awards ceremony will be held right after each stage.

The final awards ceremony will be held in closing ceremony at Taiji Town, May 11, attended by officials and riders concerned, and also citizen.

The following must attend the official ceremony at the end of each stages :

At the each stages, the first 3 riders and the leader of U23 classification. Also at 1st to 3rd stages, the leader of the general classification, the leader of King of Mountains and the leader of Points.

And at 2nd and 3rd stage, the stage winners of King of Mountains.

参加者は全員、主催者によって企画された種々の公式セレモニーに正しい服装で出席することを義務付ける。

公式開会式は、5月9日に新宮地域職業訓練センターで行う。開会式で各チームをチーム監督とともに紹介する。各部門の首位の競技者には、それを示すリーダー・ジャージを着用することを義務付ける。

各ステージ終了後ただちに表彰式を行う。なお、最終表彰式は閉会式において、役員、競技者、関係者全員および市民が参加して5月11日に大地町で行う。

下記の者は各ステージ終了後の公式式典に出席しなければならない:

各ステージにおける上位3位までとU23賞の首位者、第1~3ステージにおける総合順位首位者、個人総合山岳賞および個人総合ポイント賞の首位者、第2と3ステージにおける個人山岳賞区間1位者。

ARTICLE 23. Safety / 安全走行

Also, riders who have dropped a certain time behind the leading rider and are ordered to stop ride by the last commissaire vehicle must promptly do so and board the sag-wagon.

Police vehicles will accompany the motorcade for the safety of the event.

<Priority of vehicles for emergency service>

Emergency vehicles, such as police cars, fire engines and ambulances, have the right of way. Therefore, participants should draw to the left side and proceed slowly and with caution when such vehicles approach.

また、先頭競技者より一定時間遅れて「後方関門車」により競走を中止された者は、速やかに後続の収容車に乗らなければならない。

キャラバン（隊列）には、競技会の安全を図るため、警察の車両が随行する。

<緊急自動車の優先>

警察パトカー、消防車、救急車などの緊急自動車の通行は競技に優先する。したがって、緊急自動車が来た場合には、左側に寄って最徐行し、緊急自動車の進行を妨げないこと。

ARTICLE 24. Penalties / ペナルティ

The penalties will be in line with the UCI regulations and the following.

ペナルティはUCI 規則による。

PRIZE LIST

賞金表

単位：スイスフランCHF

PLACING 順位	Stages ステージ			General 総 合	Secondary General Classification その他総合順位				Total 総額
	Stage 1 第1	Stage 2 第2	Stage 3 第3	General 総 合	K O M 山岳賞	Points ポイント 賞	U23 U23賞	Team 団体総合	
1	1,810	1,810	1,810	2,715	500	500	200	700	
2	900	900	900	1,350	300	300		300	
3	450	450	450	675	100	100		100	
4	220	220	220	330					
5	175	175	175	263					
6	130	130	130	195					
7	130	130	130	195					
8	82	82	82	123					
9	82	82	82	123					
10	46	46	46	69					
11	46	46	46	69					
12	46	46	46	69					

13	46	46	46	69					
14	46	46	46	69					
15	46	46	46	69					
16	46	46	46	69					
17	46	46	46	69					
18	46	46	46	69					
19	46	46	46	69					
20	46	46	46	69					
Total	4,485	4,485	4,485	6,728	900	900	200	1,100	23,283
\ Total	\440,113	\440,113	\440,113	\660,218	\88,317	\88,317	\19,626	\107,943	\2,284,760

1スイスフラン(CHF)=¥98.13

20. 2008ツール・ド・熊野コース概要

クラス 2.2	第1ステージ	第2ステージ	第3ステージ	合計	
月 日	5月9日(金)	5月10日(土)	5月11日(日)	3日間	
ステージの形式	集団スタート	集団スタート	集団スタート		
スタート時刻	10:45	10:15	11:10		
スタート	新宮市 (新宮駅前)	熊野市 (山崎運動公園前)	太地町 (くじらの博物館前)		
フィニッシュ	新宮市熊野川町 (さつき温泉前)	熊野市 (山崎運動公園前)	太地町 (くじらの博物館前)		
ステージ距離	125.8 km	119.6 km	(11周) 105.6 km	351.0 km	
正式スタート	18.0 km	7.0 km	0Km		
山岳賞	① 第1カテゴリ	① ×	① ×1	① × 1	
	② 第2カテゴリ	② ×	② ×2	② ×2	
	③ 第3カテゴリ	③ ×	③ ×	③ ×2	
	合計	☺ ×	☺ ×	☺ ×	R ×5
補給地点	回数	6 回	3 回	6 回	14 回
	距離	33.9kmから110.2 k m	38.6km	38.4 kmから86.4 k m	
	地名	さつき温泉前	千枚田頂上(1)	S F 地点先	
	距離		101.6km		
岳ポイント	回数	- 回	3 回	2回	5 回
	①距離, 地名		38.6km, 千枚田頂上(1)	2.0km, 石門登り	
	②距離, 地名		61.4km, 札立峠	50km, 石門登り	
	③距離, 地名		101.6km, 千枚田頂上(2)		
	回数	2 回	1 回	2回	5 回

間スプリント	①距離, 地名	残り6周回 33.4km	14.5 km, 紀和町体育館前	残り8周回 28.8km	
	②距離, 地名	残り3周回 79.8km		残り3周回 76.8km	

Class 2.2		1 st STAGE	2 nd STAGE	3 rd STAGE	TOTAL
		May 09	May 10	May 11	3DAY
		Masd Start	Masd Start	Masd Start	
Start Time		10:45	10:15	11:10	
Start Place		SHINGU CITY (SHINGU Station)	KUMANO CITY (Yamasaki movement park)	TAJI TOWN (Museum of a whale)	
Finish Place		Kumanogawa-cho, Shingu CITY (Front of Satsuki)	KUMANO CITY (Yamasaki movement park)	TAIJI TOWN (Museum of a whale)	
Stage distance		125.8 km	119.6 km	(11Lap) 105.6 km	357.4 km
Parade		18.0 km	7.0 km	0KM	
Mountains prize	1st category	① ×	① ×1	① ×	① × 1
	2nd category	② ×	② ×2	② ×	② ×2
	3rd category	③ ×	③ ×	③ ×2	③ ×2
	Total	☺ ×	☺ ×	☺ ×	R ×5
Feeding	Time	6	2	6	14
	Distance	33.9km to 110.2 k m	38.6km	38.4 km to 86.4 k m	
	Place	Front of Satsuki	Top of SENMAIDA(1)	After S F line	
	Distance		101.6km		
	Place		Top of SENMAIDA(2)		
Mountains Point	Time	-	3	2	5
	(1) Distance, place		38.6km Top of SENMAIDA(1)	2.0km Top of sekimon	
	(2) Distance, place		61.4km Fudatate pass	50.0km Top of sekimon	
	(3) Distance, place		101.6km Top of SENMAIDA(2)		
Intermediate sprints	Time	2	1	2	5 5
	(1) Distance, place	6 Lap to go 33.4km	14.5 km, Kiwacho	8 lap to go 28.8km	
	(2) Distance, place	3 Lap to go 79.8km		3 lap to go 76.8km	